

わたくしはこの二月十三日で満六十五才になります。武蔵野音楽大学の停年制によつて武蔵野音大を退職するのを機会に、東京芸術大学の方もこの三月きりで、やめさせて貰うことになりました。

その武蔵野音大の試験の大きい問題として長唄の江戸時代の終りまでの歴史と、義太夫節についての問題を出して、どちらかを選んで答えさせましたが、大部分の学生は義太夫節について答えました。比較的良く理解しているのに安心しましたが、ほとんど全部の学生がピアノやバイオリンなどの洋楽を学んでいた学生なので、必須科目でなく選択科目なのに、日本音楽を學習してみようという気持になつてゐるわけですが、当然といえば当然ですが、十年前の日本の音楽大学を考えますと、正に隔世の感があります。しかも、日本音楽の中でも、非常に特殊なものと考えられていました義太夫節についても興味を持ち、理解を示

## 芸名の表札を

会長 吉川英史

# 義太夫

義太夫協会報 第3号

昭和49年1月28日

社団法人 義太夫協会発行  
〒104 東京都中央区銀座

6-18-2

新橋演舞場別館 TEL(541)5471

しから協会の皆さんに提案があります。実は先般協会のある力な方にハガキを出したのですが、二度も「尋ねあたりません」ということで返送されてきました。その原因は、わたくしが芸名で差出したのに、先方の家には芸名の表札が出ていないで、本名の表札だけしかないために、配達できずに返送されたものと想像されます。

わたくしにしてみれば、有力な方なので、本名よりも芸名の方をよく知つてゐるものですから、何の躊躇もなく、芸名で出したわけです。それですから、返送された時には意外でした。わたくしは、長唄の人や、筝曲の人にはほとんど芸名で通信しています。義太夫の人人が芸名では通用しないということでは、どうもうなづけません。

日本人は少し遠慮勝ちな所がありますが、

芸名の表札を出さない原因に、この遠慮とい

うことがあるかも知れません。しかし、今は宣伝の時代です。良い意味の宣伝は必要であります。

協会の芸名をお持ちの方は、本名の表札に並べて芸名の表札を出して下さると、

義太夫全体の宣伝にもなるのではないでしょ

うか。その表札を見る郵便屋さんばかりでは

ありません。表札を見る通行人が義太夫とい

うものの存在を知らされることになるわけ

です。

それに、芸名を本名以上に大切にする人こそ、世間はその人を専門家と見なすのではありません。しかし誠にタイミング良く新しい事務所が新橋演舞場のご好意により使用できることは、協会の飛躍的な発展を象徴するかのような快事で、喜びにたえません。今年度の協会の飛躍的な発展を期待するものであります。

ところで、このような状況において、わた

義太夫協会の事業が、国家的に認められたといふ点が一層意義があるからです。しかし誠にタイミング良く新しい事務所が生まれん。それは単なるお金の問題ではなく、義太夫協会の事業が、国家的に認められたといふ点が一層意義があるからです。

そこで、芸名を本名以上に大切にする人こそ、世間はその人を専門家と見なすのではありません。しかし誠にタイミング良く新しい事務所が

新橋演舞場のご好意により使用できること

は、協会の飛躍的な発展を象徴するかのよう

な快事で、喜びにたえません。今年度の協会

の飛躍的な発展を期待するものであります。

どうぞ!

## 新年の御挨拶

副会長 豊沢 仙広

石油問題で何かと慌ただしい世相をよそに東京は義太夫ブームで、私どもは嬉しい四十九年を迎ました。

おめでとうございます。

石の上にも三年と、「夢が浮世か浮世が夢か」、老いる我が身を忘れて一生懸命に元気よく淨瑠璃を勉強し、義太夫節の発展に努力したかいあり、國に認められて助成金も決まり、青年の若さをもつ東京の義太夫協会の、四十五年夏の社団法人発足から、旧曆廿二日に新事務所に移転し成人の日に事務所開きを行なうことができるに至った今日まで、すべて会員皆様の御支援の賜と、厚く厚く御礼申上げる次第でございます。

こんな良い場所にりっぱな事務所が出来ましたのは、新橋演舞場株式会社の専務、義太夫のお好きな岡副様の、並並ならぬお力添えのお蔭でございます。会員の皆様は、岡副様にお会いの節は宣しく御礼申上げてくださいませ。

会員皆様の事務所でございます。専任の事務員橋本さんは、古典芸術の大好きな若き美女で、十一時から五時まで、お茶のサービスで皆様をお待ちしておりますゆえ、演舞場御

見物のゆきかえりには是非お立寄りをお願い致します。

私は正月の五日間、外出もせず買溜めもせず、腕が痛くなるまで、ひとりで心豊かに三昧線を弾き日本一の幸福感を味わいました。人間性豊かに謳い上げる義太夫節に心をくだねば、どんな世の中になりましても恐れることも無く、心配のあるときに読めば、心が広くなる力をもつてゐる淨瑠璃文学でござります。皆様も試してごらんなさいませ。

吉川会長の御指導のもとに、正会員一同、今後ますます義太夫節発展のために努力する所存でございます。

会員の皆様に四十九年の幸多かれとお祈り申上げて、新年の御挨拶と致します。

## 斯の道六十四年を顧みて

相談役 豊沢 猿三郎

今日は、余生を主に舞踊の伴奏に注ぎ、義太夫道のため、一所懸命勤めております。

顧みますれば、少年期青年期に、大勢の前で師匠にどなられ、ぶたれた苦しみもありますが、六十四年の永い間、好きな芸の道で大過無く勤めさせて戴きましたことは、ほんとうに嬉しいことでございます。

今後も命ある限り、及ばぬ力ながら斯道のために尽したいと存じます。ところてんではありませんが、押出され突出され、遂に東京の現役の最古参に押出されてしまひました。なお一層一所懸命尽したいと存じます。何卒お引立てのほどをお願い申上げ、新年の御挨拶と致します。

門松は冥途の旅の一里塚、と一休禅師がお詠みになつたとおり、人の一生はまことに速いものでございます。父初代才造の手ほどきを受け、父の歿後、明治四十四年に赤坂の師匠の内弟子になり、大正八年には徴兵で軍務に就きました。その当時の東京駅は極くひつそりとしておりましたが、入隊当日、因会の先輩二百人が日の丸の旗でお送りくださつた

のには驚いたものであります。これもみな師匠のお蔭でございました。

義太夫協會々報

## 新事務所開設

祝  
辭

社団法人義太夫協会新事務所開  
きの御招待を受けまことに嬉しく、  
一言祝辞を申述べます。

協会は現体制発足以来僅か三ヶ月の間に、当初計画された諸事業を着々と実行せられ、東京に於ける義太夫節保存復興に頗著な功績ありと認められ、文部省から助成金の交付を受けられるまでの実力を確保されましたことは、会長初め会員諸氏の協会運営に対する御努力と、発表された芸力の真価とが社会に認められたものと、深大な敬意を表する次第であります。

このたび、協会の活動上、まことに申し分のない地の利を有し、しかもかくも立派な事務所を得られましたことは、今後の輝かしい発展の何よりの基礎と、まことに慶賀に堪えません。

会員各位に於かれましては、いつまでもお元気で、各々修得せられました至芸を後進に伝授され、東京に於ける正しい義太夫節を、永久に伝承されんことを希望して止みません。

――事務所開き――

天に加えて、小春日和の暖かさ、折から成人の日を寿ぐ若い晴着姿のお嬢さん方が、芝居見物や街にあふれていきました。新事務所は地のりのよい新橋演舞場の別館で、同棟の高速道路側にあり、玄関入つて左側、陽のよく当る、まことに小じんまりとした我が義太夫大印刷機も、その他事務に必要な諸備品をも完備することが出来、更に新しく女事務員のスカートと相俟つて、今後の協会の運営及び事務の遂行に万全を期することに致しました。

事務所開きに備えて、午前中には準備万端整い、予定時刻の正午より三時まで、御祝にかけつけた来賓でひきもきらず、事務所前のロビーにしつらえた立食パーティーでは、会員相互の和気あいあいしたる談笑の中に、先づ乾杯から始まり、会長吉川英史先生及び副会長豊沢仙広氏の挨拶、次いで来賓内野正幸先生、寺中作雄氏他各先生方の御祝辞を頂戴し、なごやかな中に事務所開きを催しました。猶、文楽協会からは花輪、N H K よりは祝電も届き、今後の協会の前途に大きな期待が寄せられています。

今までには、他社との共同事務所でしたが、今度は晴れて協会も成人となり、一本立ちをした立派な事務所を構えられたことも、偏に会員各位の御協力の賜物と、役員一同感謝致しております。どうぞ皆様の事務所として、末永く可愛がつて頂きたく存じます。猶又、お近くへお越しの時は是非お立ち寄り下さい。

寺高集竹渡島平藤齊小増鈴松菊土内河松加  
田  
中野団本辺 井田藤切田木尾地 野野岡藤  
佐  
合 作俊の駒兼春ヒ昌義一伊一武秋 正国語聚  
年  
計 雄雄音若造栄口子勝鳳子光市月会幸声松樂  
様様様様様様様様様様様様様様様様様

事務所設備諸経費  
契約敷金＝二〇〇〇〇〇円、ルームエアコン  
＝二三〇〇〇〇円、同工事費＝四五〇〇〇円、電  
話加入権＝七三四三八円、同工事費＝一九五〇〇  
円、配線工事＝五〇〇〇〇円、電気メータ＝  
五〇〇〇円、デュプロ印刷機＝一〇〇〇〇円、  
机＝三五六〇〇円、椅子、ボックス＝三五六〇〇円、  
カーテン＝八〇〇〇円、事務用品＝三五〇〇〇円、  
消耗品＝四〇〇〇〇円、諸雑費＝二〇〇〇〇円  
合計　　八九三、七九八円

新事務所開設に伴い、諸経費の予算と御寄付頂きました方々を御報告させて頂きます。

### 三越劇場義太夫演奏会の印象

内野三恵

近頃義太夫ブームという声を聞く。私は少年のころ義太夫を習つたので、義太夫は以来ずっと好きである。

慈善公演である。この会の主催は、社団法人義太夫協会とNHK厚生文化事業団であつた。招待の文に「寄金は特に『語りもの』『ことば』の芸能である義太夫節と関係のある言語障害児のために役立てていただくことになつております。」とあつた。出し物と出演者を

この夜、五時から凡て出し物は掛合にして、前通り高座に数名ならんで、一応高座は絢爛たるものだつた。肩衣袴は総じて地味。口上を省いて、寄席のよう芸題を高座右端にめくり紙にしたのは、へたな伝統破棄であつた。拍子木と上手な口上につれて綵帳をまき、演技者が面おもてをあげ、揃つて正面をきつて構え、間よろしく絃の一音を響かせる伝統の演出は、絶対の魅力である。相撲であれば、呼出しから仕切りである。

掛合は一太夫が一段を語るよりむづかしい。二人の太夫が隣合つて語を交すのなら、気合もあり間も、切迫感も旨くわく。中を二人も

且、私の人形への不満は、女人形の据さばき、  
男人形の足運びであり、未だに改良されない。  
端役人形を宙吊りにして一人使いで振回すの  
は、コミカルで脳が休まる。

素語りと人形淨瑠璃どちらがよいかと問われたら、上手でさえあれば素語りの方がよいと応える。上手な語りは、義太夫と三味だけで、登場人物を幻想のうちに眼前にしてくれる。素より義太夫は素語りが本筋であるが、文楽も嘗ての吉田文五郎のように、人と人形が一体化すると文楽もよい。但、この場合太夫と人形は、地位転倒して、太夫は歌舞伎のちょぼに落ちかねない。少くとも文楽鑑賞には視聴覚同時作業なので、鑑賞が散漫になる。淨瑠璃のストーリーをしんみり聴きそこのねる。

どの文樂はよく見たし、明治の名女義竹本小土佐の晩年、戸越俱樂部の常連であつた。小土佐は今年百三歳、大宮市に隠栖し極めて元氣である。

隔てると、意気投合が困難で、ひどい時には間がぬける。語りのない時の静座の時間、一人で三味を聴いている時も同じで、竹本小土佐は「語らない時がむづかしい」と言つた。この事は又三味線も同じで、左手を袴においての静止の姿勢、左肘の張具合、表情のむづかしさである。撥と左手、指を使う動作時は腕次第、静止時には自ら力量と人間性までが露呈される感がある。

概して言えば、寄席の伝統、身についた芸を劇場・ホールで公演する際の演出については、技芸家も高座の舞台装置的配慮も、場所柄と聴衆層、従つて時代感覚に即応する工夫が必要である。寄席が椅子席になつても、寄席特有の親近感は保てよう。劇場やホールでは、それが失われる。場の雰囲気が全く異なるからである。切実な問題は、声が散逸して、前から三列目の椅子にいても、<sup>おおよそ</sup>義太夫すら遠くかすんで、義太夫がしょんぼり小さくなる恨みがある。流行歌手は手持マイクをアグセサリー然と使つて、よい氣でいるが、莫迦な話だ。といつてもマンモス・ホールでは止むをえまい。然し、あれでは本格的な声楽でもないし、第一声帯が発達しない。従つてはぐくステージから姿を消す。義太夫では手持ちマイクは持てない。更に義太夫は低音の部分が多い。声が通らなければ語りにならぬい。肉声には個人差はあるが、幾ら練えても限界はある。精巧な隠しマイクを利用するなどを考えてよいと思う。但、樂をすることを覚えて、发声の鍛錬を怠つては致命傷である。この点生來の美声の天分が、義太夫の大

成に危険である。美声と声量の天与を終生生かして巨匠になつたのは、明治・大正の女義の女王のごとく評された呂昇一人といえる。今日、女流義太夫の老大家が、しわがれ声とはなつても、猶いざという時、かなり豊かな声量を發揮し、低声は低声なりに努力して通る声を出し得るのは、永年の修業の為である。

人体の老化に、臓器によつて遅速があり、一般に声帯の老化が最も遅いという研究結果が出ている。若いうちに鍛錬した声帯は一層長持ちがする。義太夫や謡曲・常磐津・新内など老大家が、その齢だけの深味のある美声を長く保持する事実は、少青年時の練えに依るものだ。水谷八重子の「芸・ゆめ・いのち」という隨筆集中に、ある師匠が「何でもいいから舞台で大きな声を出せ、俺の教えることは、それしかない。」と教えられたと書いている。女流義太夫人は、子役から男の老人まで一人で語らねばならぬ、声に巾を持たねばならぬ。一度や二度声をつぶす程の猛練習をせねば物にならぬ。

現に義太夫は劇場に、ホールにと進出してゐる。大劇場に登場して、歌舞伎・舞踊・歌劇と美を競うのだ。何れも肉声が大きな比重をもつ。就中義太夫は、美声と声量とその使い方が体動を伴う芸術より、一層声帯に比重がかかる。若い時の声帯鍛錬が、芸生涯を決定する。

もう一つ三越劇場での実感は、現行の床着の統一であった。冬の黒はよいが、夏の白衣はまずい。日本婦人を最も美しく見せるのは黒の喪服である。黒の洋装もデザイン次第で

はよい。喪服は白も用いるが、今は少い。私は故実にうといが、白衣は武士階級の死装束が本来の色であつたようだ。それは別として、神主や巫女も常用する。強いて美しいと思うのに出会うのは結婚式の花嫁の白のドレスだけ。過日、上野の本牧亭で白の床着に紺の袴をつけ肩衣を着た若手の義太夫語りを見たが、巫女が肩衣をつけたようで、それが気になつて折角の義太夫をふいにした。芸を聴かせるのだ、服飾など何でもよい、と言うのならなぜ肩衣袴をつけ、蒔絵房付きの見台を使ひたのか。初代義太夫の見台は、多分語り本何冊かを中に容れていた单なる箱であつた。

特別な義太夫の愛好家、御常連も聴衆として大事であるが、義太夫協会も義太夫も時代を超えてき得ない。時代嗜好は大衆が握つてゐる。大衆の審美欲は、概ね総合的な美意識であり、現代俗にカラフルという明朗好みである。私はこの傾向を決して絶讚はない。但、興業となるとあくまで大衆に抵抗すれば孤立化す。ホール、雰囲気、照明、音、色彩、施設、清潔感、そうしたものが意外に大きな比重をもつ。

## 比重

明治全盛期の女義界の一部の批判に、現今

副会長に豊沢仙広女史を得、その他多士濟々の人材をもつて、義太夫興隆の実をあげ、現に協会事業の一である義太夫教室の実績が著しく挙つてゐる。昨四十八年から協会も助成金を受ける。独立の協会事務所が近々新築落成する。所謂ブームの高波を起すのは今年である。

手取り早い全国的義太夫普及には、この古典文学の語りと、太棹の音楽が古くからNHKと繋りをもつのが強味である。協会は難解と言われる淨瑠璃を、現代人に理解し易く修正したり、新作淨瑠璃を創作したり、地方出張の道を開いたり、凡ゆる努力を払うべきであろう。きわめて手近な仕事は、現に実績をあげてゐる教室の充実、優秀な新進を送りだすこと、即ち女流義太夫人の層を重くするのが急務である。

(次頁へづく)

樂義太夫の大物の合同を実現するなどは、最も手近かな有意義なことだと思う。

三越劇場義太夫公演の芸能女史各位についての印象は略記に止どめる。一言にいえば、

この夜の大所、土佐広、重之助、越道諸女史は、ピーコ乃至すでに老化であるが、さすがに貴重な手本であつた。後続に疑惑をもつたり、悲観した客は少なかつたろうが、中堅層の薄いことは否めない。中堅に上手もいたが迫力が乏しい。私の最も注目するのは中堅上位の春華と新進上位の二代目朝重であり期待をかけている。初代朝重は竹本小土佐の姪で、小土佐が朝重（本名きん）八歳の時から幼育と仕込をした。従つて二代朝重は小土佐から三代目に当る。

何にしても協会が、会長に吉川英史先生を、

副会長に豊沢仙広女史を得、その他多士濟々の人材をもつて、義太夫興隆の実をあげ、現に協会事業の一である義太夫教室の実績が著しく挙つてゐる。昨四十八年から協会も助成金を受ける。独立の協会事務所が近々新築落成する。所謂ブームの高波を起すのは今年である。



## 義太夫協会々報

(2ヶ年対比)

貸借対照表 (46年度)  
(47年度)

(借方) 勘定科目	(47.3.31) 金額	(48.3.31) 金額	(貸方) 勘定科目	(47.3.31) 金額	(48.3.31) 金額
現金在庫	3,080	1,160	基本財産	3,000,000	3,000,000
小口現金	16,180	2,239	運用財産	1,100,000	1,100,000
当座預金	247,006	35,106	前受金	44,000	26,000
定期預金	3,500,000	3,500,000	借入金	13,427	19,427
郵便貯金	150,030	7,935	預り金	962,000	991,000
未収金	230,000	608,000	未払金	163,610	187,000
仮払金	45,000	3,000	繰越金	△427,056	△865,636
前払品金	25,000	16,500	(小計)	(4,855,981)	(4,632,791)
備蓄	201,105	211,605	差引当期損金	△438,580	202,246
		45,000	(合計)	4,417,401	4,430,545
(合計)	4,417,401	4,430,545			

損益計算書 (46.4.1~47.3.31)  
(47.4.1~48.3.31)

(借方) 勘定科目	46.4.1 ~47.3.31 金額	47.4.1 ~48.3.31 金額	(貸方) 勘定科目	46.4.1 ~47.3.31 金額	47.4.1 ~48.3.31 金額
公演車代	446,700	301,600	会費収入	575,500	949,000
会場費用	513,300	607,440	補助金収入	200,000	200,000
印刷費用	156,091	84,170	銀行利息	285,885	227,787
通信費用	106,943	109,008	寄付金収入	286,000	211,500
消耗費	184,055	85,285	女流公演収入	780,500	442,800
交通費用	61,930	37,750	賛助会員会収入	190,000	204,000
床世話荷上料	221,500	170,100	義太夫教室収入	111,600	608,500
交際費用	123,010	53,735	慈善公演収入	166,673	381,050
会議費用	58,430	66,230	雜収入	34,706	81,433
家賃(事務所)	231,517	221,658	(会費内訳)	(46年度)	(47年度)
事務費用	45,930	9,000	正会員 80名)	158,500	87名) 297,000
給料手当	375,130	480,000	賛助会員 123名)	247,000	138名) 451,000
権利金料	15,000	6,000	特別会員 34名)	170,000	41名) 201,000
倉庫敷料	8,000	6,2850	小計	575,500	949,000
慶弔弔費	39,000	58,3,925			
義太夫教室	256,260	381,050			
慈善公演(寄付)	166,673	129,650			
邦楽祭他		10,000			
資 料		54,865			
雜 費	7,975				
雜 損失	52,000				
当期損金	△438,580	△202,246			
(合計)	2,630,864	3,306,070	(合計)	2,630,864	3,306,070

## 義太夫協会々報

### 「義太夫登竜門」

竹本 眞乃太夫

長いこと沈滯していた邦樂界が、此処数年前からやや活氣を呈して来た。特に若い人の間で邦樂に関心があつまつて来たことは大変喜ばしい限りである。その機を逃さずと言うわけでもないが、タイミングよく義太夫教室の再興を企つて募集したら、五六十人の応募者があり、以来毎年引きづいて教室を開講し、三年間に約二百五十人程の生徒が、吉川先生の講義を受けたり、短期間ではあるが、実技の勉強もした。今まで年寄りの為のもとのような錯覚を与えていた義太夫も、若い人に大いにファンになつて貰うことは、これから斯界発展につながる大事なことで、その意味でも義太夫教室の存在価値がある。現代の風潮として、生徒の中には熱病的に太棹の音に魅了されて入つて来たり、ダイナミックな語りのとりこになつたり、教室生徒になる動機は様々であるが、例え一時的にせよ、義太夫の外観を知つて貰うだけでも結構なことである。それこそ生徒の中からプロが誕生すれば、わが意足れりとするところである。

どんな芸術でも後継者の養成ということが叫ばれて久しいが、特に我々伝統芸術を誇る義太夫界に後継者の少ないことは、日本文化の損失で、その点協会でもそれらに本腰を入れてその育成方法を考慮すべきである。例えば義太夫教室生徒や、プロになつた若い人達の扱い方である。旧態に捉われていないが、義太夫教室はアマの集団である。その点プロは基本的にアマと相違がある。最近教室から転向したり、個人師匠の門を叩いてなつた若い女子のプロが数人いる。その人達の間で、芸術を通してお互いに話し合いが出来、研究が出来、それこそ切磋琢磨し合つて勉強が出来るような場がないことは残念である。例えば師匠は、自分の弟子が他の師匠の教えを受けることを拒む、もつと開放的に、多くの若い世代が研究の場で、他の先生の教えも受けたり、講義も聞いたり、話し合いが出来るようにさせる。研究の場というのは、いわば義太夫教室専科のようなもので、協会も、各先生方を委嘱して多角的に若い人に芸の勉強をさせることをねらぬ独自の存在意義と功績がある。協会に対し、国やNHKから助成金が出ることになつた由。御同慶ではあるが文楽に対する補助金に比べると雀の涙に過ぎない。ズブの素人の間には、操り各座の生残りの「文樂」という名称を、固有名詞ではなくて人形淨瑠璃といふ意味の普通名詞であるとする誤解があるほどだが、東京の協会にも文樂にヒケをとらぬ独自の存在意義と功績がある。国民や都民の税金を、えたいの知れぬ多くの団体に流用するよりは、この協会のようない意義ある団体にもつと多く交付されることを希望するが、それはそれとして、年額三千円という廉過ぎる会費と多大の金額に相当する招待とは、いかにも心苦しい。斯道および各師の努力・識見を尊重したい我々としては会費の値上げと招待廃止(せいぜい割引き程度)とを提案する。(一賛助会員)

御遠慮無用(投稿)

義太夫協会の発足から二十六年目、法人化実現から四年目。役員各位が斯道振興のために尽力し、着々その実を挙げていることは、直接間接に見聞し、十分に承知している。

慈善公演・師走公演・祖先祭・事務所開きそして会報作成・正月公演・新年会と続くにあたつて感じられるのは、会員相互の連絡が不十分な点である。投書にもあつたように、遠慮無く、積極的・虚心坦懐・卒直・迅速に連絡し合いたい。その意味に於ても、本誌の原稿を、一年中、どしどし寄せて欲しい。

～☆～☆～☆～☆～

編集後記